



memòria2009



capgirem el món

Índex

Carta del Vicepresident	3
1. Així som	4
Qui som	4
Les persones	5
2. Els nostres projectes	6
3. Les nostres accions	11
4. Responsabilitat Social Empresarial	12
5. El nostre agraïment	14
6. Les nostres xifres	15
7. CODESPA al món	16

Edita: Fundació CODESPA CATALUNYA

C/ Marc Aureli, 8, entl. 3 • 08006 Barcelona
Tel. + 34 93 200 04 00 • Fax + 34 93 201 30 38

barcelona@fundaciocodespa.org
www.fundaciocodespa.org

Fotografies: Arxiu CODESPA
Edició i Maquetació: I+Disseny
Imprès en paper reciclat
Dipòsit legal: B-36163-2010

Barcelona, juliol del 2010



Carta del Vicepresident

Aquest any 2010 Fundació CODESPA compleix 25 anys. Durant aquests anys, sempre centrats en les persones i en el desenvolupament integral de les seves capacitats, hem donat suport més de 730 projectes de cooperació en les comunitats més desfavorides de 36 països del món. Han estat anys d'esforçat treball però també carregats de compromís i entusiasme, hem pogut oferir una oportunitat perquè milers de persones poguessin sortir de la pobresa.

Fundació CODESPA Catalunya, com a part integrant de CODESPA, compleix a més 10 anys des de la seva creació. Des dels seus inicis hem treballat per col·laborar i consolidar més els llaços amb la societat catalana, a través de la realització d'activitats de sensibilització, i gestionant recursos humans i financers des de Catalunya cap als projectes que s'estan executant en els països en vies de desenvolupament.

Durant l'any 2009 ha estat especialment difícil l'exercici del nostre treball, a causa de la crisi econòmica i social general, que com a conseqüència ve empitjorant la situació dels col·lectius més desfavorits tant al nostre país com en els països on som presents. Malgrat això, hem pogut continuar la nostra tasca gràcies a la solidaritat de moltes persones, institucions i empreses que ens segueixen demostrant la seva confiança en el nostre compromís de lluitar per eliminar les causes de la pobresa al món.

Ens ha ajudat en aquesta comesa l'objectiu fonamental de Fundació Codespa, que no és altre que aconseguir que els nostres beneficiaris siguin sostenibles per si mateixos en el temps, per mitjà dels nostres programes de formació i capacitat, accés al microcrèdit i assessorament en la comercialització i accés als mercats.

De cara al futur, la crisi actual ens reforça a assumir una major responsabilitat, no només amb les comunitats on es desenvolupen els nostres projectes, sinó en la sensibilització de la nostra societat cap a valors com la solidaritat i l'ajuda als més desfavorits. En aquest sentit, gràcies a la Fundació Impuls i a Child to Child Art, aquest any 2010 estarem concretant diverses accions de sensibilització a les escoles, mitjançant activitats formatives i lúdiques amb els més petits.

Vull també anunciar el relleu en el lloc de Secretaria General de Fundació CODESPA CATALUNYA, agraint molt especialment a Rosa-Maria Pla la seva magnífica tasca durant els darrers set anys en el càrrec, i donant una calorosa benvinguda a Beatriz Puig Sans, que assumeix les funcions a partir de l'any 2010.

Finalment, reitero el meu especial agraïment a tots els particulars, institucions i empreses col·laboradores, pel seu suport i confiança en el nostre treball malgrat les circumstàncies actuals. Només a través de l'esforç conjunt aconseguirem CAPGIRAR EL MÓN, fent realitat l'esperança de tenir un món millor i més just per a tots.

Eduardo Conde Muntadas-Prim
Vicepresident





1

Així som

Qui som

Fundació CODESPA és una organització sense afany de lucre, dedicada des de fa 25 anys a la cooperació internacional al desenvolupament. CODESPA creu en la capacitat humana per construir un món més equitatiu i just, i proporciona oportunitats a les persones perquè puguin, a través del seu propi treball, potenciar les seves capacitats i ser protagonistes del seu desenvolupament.

Fa 10 anys es va constituir Fundació CODESPA CATALUNYA amb l'objectiu de realitzar de manera més eficient el treball de sensibilització i captació de recursos a Catalunya. Ambdues organitzacions compartim la presidència i direcció general, la missió, els valors, els projectes i les delegacions internacionals.

En aquests 25 anys, CODESPA ha gestionat al voltant de 730 projectes en 36 països d'Amèrica Llatina, Orient Mitjà, Àfrica i Àsia, i ha contribuït a què milions de persones tinguin una oportunitat en la seva lluita contra la pobresa.

Treballem per millorar la qualitat de vida de les persones amb menys recursos a través de programes i projectes **d'enfortiment i generació d'ocupació**. Creiem que el treball és un factor transformador i dinamitzador de la societat la promoció de la qual suposa una oportunitat de desenvolupament insubstituïble. Per aconseguir-ho utilitzem la **formació**, el **microcrèdit** i assessorem en la **comercialització**, per facilitar l'accés als mercats.

La nostra missió

Confiem en la capacitat humana de construir un MÓN més EQUITATIU i JUST, proporcionant oportunitats a les persones perquè puguin, a través del **treball**, desenvolupar les seves capacitats i ser protagonistes del seu propi desenvolupament.

La nostra visió

Ser un **referent** en projectes i models integrals de desenvolupament, relacionats amb el foment d'activitats productives que generin ingressos en els destinataris de la nostra ajuda.

Els nostres valors

Integritat. Esforç per un comportament coherent, responsable i lleial a la institució.

Respecte per la persona. Voluntat de posar en el centre de cada activitat les persones -beneficiaris, voluntaris i professionals-; creure en la seva dignitat, creativitat i capacitat de participació activa en la solució dels problemes.

Transparència i austeritat. Compromís de fer servir responsablement els mitjans que disposem per al compliment de la nostra missió.

Treball en equip. Confiança que les solucions duradores i eficaces provenen de la unió de capacitats dels beneficiaris, dels socis locals i de l'equip de CODESPA.

Professionalitat. Recerca de la millora contínua de les capacitats de gestió -del nostre personal, voluntaris i òrgans de govern-, per assegurar la consecució dels objectius. CODESPA treballa orientada a aconseguir resultats.

Aportar (Desig d'afegir valor). Compromís que la nostra participació en el procés de transformació social multipliqui les oportunitats de desenvolupament de les persones.

Optimisme en el treball. Decisió d'enfrontar-nos als problemes transformant-los en oportunitats de desenvolupament.

Coresponsabilitat. Interès a fomentar la participació i concertació dels diferents agents socials (Institucions públiques i privades) en els programes de desenvolupament, per a ampliar el seu impacte i despertar la seva responsabilitat en la solució dels problemes.



Les persones

Fundació CODESPA CATALUNYA, pel fet de ser fundació té una **Junta de Patronat**, formada per les persones següents:

President d'honor

S.A.R. Felip de BORBÓ I GRÈCIA

President

Laura CASTÁN VISA

Vicepresident

Eduardo CONDE MUNTADAS-PRIM

Director

José Ignacio GONZÁLEZ-ALLER GROSS

Secretària General

Beatriz PUIG SANS

Vocals

Carlos MATEO MARTINEZ-BARTOLOMÉ

Francesc SEUBA TRULLAS

Javier FONT AUSIÓ

Juan ROIG VILA

Joaquim LLIMONA BALCELLS

José Antonio SEGARRA TORRES

José Luis GALÍ PÉREZ

Luis CARRERAS DEL RINCÓN

María GASPART BUENO

Marisa DEL ROSARIO SANFELIU

Mercedes SOLER-LLURÓ BORRELL

Patricia GUERÍN FIGUERAS

Pedro MALUENDA COLOMER

Ramón CODERCH NEGRA

Comité Executiu

Carlos MATEO MARTINEZ-BARTOLOMÉ

Eduardo CONDE MUNTADAS-PRIM

Javier FONT AUSIÓ

Juan ROIG VILA

Marisa DEL ROSARIO SANFELIU

Mercedes SOLER-LLURÓ BORRELL

A l'oficina de Barcelona tenim el personal següent:

Coordinació Administrativa

Alicia ROMANÁ VIDAL-QUADRAS

Coordinació de Projectes

Cecilia CONDE PUIGMAL

Coordinació de Màrqueting i Comunicació

Begoña GARCÍA HERCE /

Elisa CHACÓN HERNÁNDEZ

Des d'aquí volem destacar la feina feta per tot el personal de Fundació CODESPA en l'àmbit nacional i internacional, ja que és clau per desenvolupar la nostra feina. També volem agrair l'esforç i dedicació, tant de Rosa-Maria Pla Ferrer, com a Secretària General durant els darrers set anys, com de Marguerite de Larrard, a la Coordinació de Projectes fins a finals de l'any 2009.

Fundació CODESPA CATALUNYA és una **entitat no lucrativa** que no podria realitzar la seva tasca sense comptar amb la col·laboració desinteressada dels nostres voluntaris. Al llarg de l'any 2009 hem comptat amb l'ajuda de:

- **Cooperants becats per ACCIÓ:** Albert Llorens Durà, Elena Valainyté, Guillem Rocafull Marquez, Laura Perez Castaño, Laura Torá Carod, Lourdes Sanchez Gómez, Mariona Comas Roig, Meritxell Coll Canal, Michela Agustoni, Oona Sales Montobbio, Sophie Annick Carmen Truffin.

- **Voluntaris a l'oficina:** Elena Daurella, Elisa Chacón Hernández, Enric Pla Campaña, M^a Paz Carreño García, Mariola Foix Llorens, Monia Braghini, Montse Vilagut Sala, Silvia Sala Capdevila y Valeria Rodriguez Botero.





2

Els nostres projectes

Bolívia

Projectes en Execució

Enfortiment de la cadena productiva d'hortalisses en hivernacles.

Fase III: Suport a petits camperols de l'altiplà bolivià en la producció i venda d'hortalisses

Sector: Accés a mercats

Descripció: Instal·lació d'hivernacles, diversificació de cultius i enfortiment de la comercialització, amb l'objectiu d'eleva el nivell d'ingressos dels pagesos que es troben dins de la cadena productiva d'hortalisses fresques.

Localització: Departament de La Paz

Beneficiaris: 353 persones

Beneficiaris indirectes: 1.059 persones

Soci local: Associació civil AYNÍ

Pressupost: 888.465,36 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, AECID, Banco Urquijo i Fundación RENTA

Formació a comunitats indígenes en Turisme Comunitari

Sector: Accés a mercats

Descripció: Millorar les condicions per a la gestió turística, amb l'enfortiment de la capacitat de gestió del Govern Municipal de Copacabana i el suport a les activitats de turisme comunitari.

Localització: Copacabana

Beneficiaris: 3.400 persones

Beneficiaris indirectes: 4.900 persones

Soci local: Honorable Alcaldía Municipal de Copacabana

Pressupost: 260.549 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Junta de Andalucía i Fundación Roviralta

Turisme comunitari: una oportunitat per a la població rural d'accedir a beneficis derivats del Turisme

Sector: Turisme comunitari

Descripció: Establiment d'un model sostenible de gestió i competitiu al Perú, Bolívia i l'Equador, perquè les comunitats rurals obtinguin beneficis de l'activitat turística.

Localització: Bolívia

Beneficiaris: 350 persones

Beneficiaris indirectes: 1.200 persones

Soci local: Fundación CODESPA, comunitats Challapampa-Isla del Sol, Coatí-Isla de la Luna i Sahuíña

Pressupost: 870.220,51 euros.

Finançadors: Fundación CODESPA, FOMIN-BID, Fundación Repsol, Fundación Roviralta

Colòmbia

Projectes en Execució

Desenvolupament de comunitats desfavorides a través de l'enfortiment del teixit socioeconòmic, el desenvolupament educatiu, socioproductiu i de serveis comunitaris

Sector: Accés a educació, mercats i microfinances

Descripció: Millora dels serveis educatius, d'organització comunitària, infraestructura bàsica i generació d'ingressos de la zona de la Ladera de Cali. Les intervencions en ambdues zones es realitzaran mitjançant quatre estratègies: reforç de l'educació bàsica als nens, formació per a l'ocupació, associació i cooperativisme i iniciatives productives

Localització: Cali

Beneficiaris: 690 persones

Beneficiaris indirectes: 4.140 persones

Soci local: Fundación Carvajal

Pressupost: 1.155.184 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Comunidad Autónoma de Madrid i Fundación Roviralta

Formació i capacitat de camperols en la implementació de sistemes de producció orgànica agroforestal. Fase II

Sector: Accés a mercats i microfinances

Descripció: Millorar el nivell d'ingressos de 800 famílies productores camperoles, mitjançant la consolidació del teixit social i el procés productiu i comercial del sistema de producció agroforestal orgànic

Localització: Nord del departament del Cauca

Beneficiaris: 800 persones

Beneficiaris indirectes: 2.400 persones

Soci local: VallenPaz (Corporación para Desarrollo y Paz del Valle)

Pressupost: 999.832,37 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Unió Europea i Fundación Roviralta

Formació de camperols per millorar la producció i comercialització del cacau: la diversificació de cultius com a garantia de la seguretat alimentària de les seves famílies

Sector: Accés a mercats i microfinances

Descripció: Es desenvoluparà un sistema de producció agroforestal amb maneig orgànic potenciant la seguretat alimentària, la transformació de productes i la comercialització dels excedents. A través de la recuperació de la finca tradicional, es pretén fomentar alternatives viables de generació d'ingressos i assegurar l'alimentació de les famílies de la zona. S'enforteix així la comunitat per atenuar els efectes del conflicte com el desplaçament forçat, els cultius

il·lícits i la violència

Localització: Cauca

Beneficiaris: 300 famílies

Beneficiaris indirectes: 1.500 persones

Soci local: VallenPaz (Corporación para Desarrollo y Paz del Valle)

Pressupost: 881.158,83 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya, Generalitat de Catalunya, Fundación Roviralta

Projectes Finalitzats

Constitució i dotació de l'empresa "Expoindígenas" per donar suport a les comunitats indígenes en la venda d'artesanies

Sector: Accés a mercats

Descripció: Suport a la comunitat indígena per al reforç d'activitats productives i la comercialització de productes artesanals

Localització: Putumayo

Beneficiaris: 40 famílies

Beneficiaris indirectes: 300 famílies

Soci local: Corporación Tamabioy

Pressupost: 15.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya i Fundación Roviralta

Suport a les comunitats rurals en la producció i comercialització de móra, pebre vermell i raïm per al seu desenvolupament sostenible

Sector: Accés a mercats

Descripció: Enfortiment de l'estructura organitzativa, capacitat de gestió i negociació, producció en petites àrees, coneixement del mercat, estratègies de comercialització i accés limitat a crèdit

Localització: Valle del Cauca

Beneficiaris: 850 persones

Beneficiaris indirectes: 3.400 persones

Soci local: Fundación Carvajal

Pressupost: 1.470.573 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Comunidad Autónoma de Madrid i Fundación Roviralta

Inserció laboral i increment de la capacitat productiva i empresarial. Fase I: Reactivació econòmica de barris marginals per al seu desenvolupament integral a través de la formació professional i microempresarial

Sector: Accés a l'educació, mercats i microfinances

Descripció: Desenvolupament comunitari integral mitjançant la dinamització econòmica, centrant-se en l'educació per a l'ocupació i autoocupació, i la creació i enfortiment de microempreses, cooperatives i altres iniciatives productives

Localització: Bogotá

Beneficiaris: 300 famílies

Beneficiaris indirectes: 1.200 persones

Soci local: Fundación Laudes Infantis

Pressupost: 643.610 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Junta de Andalucía, Fundación MAPFRE, Fundación Roviralta, Área Metropolitana de Barcelona, Fons Català pel Desenvolupament

Formació de dones líders comunitàries, en programes de cohesió comunitària

Sector: Accés a l'educació i millora d'habitatge

Descripció: Suport a 8 dones líders comunitàries del

programa d'intervenció sociocomunitària, per a la prevenció de la desestructuració familiar

Localització: Bogotá

Beneficiaris: 8 dones

Beneficiaris indirectes: 32 persones

Soci local: Laudes Infantis

Pressupost: 11.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya i Fundación Maite Iglesias Baciana



Equador

Projectes en Execució

Capacitació de comunitats rurals en la gestió de recursos turístics comunitaris com a font d'ingressos

Sector: Turisme comunitari

Descripció: Enfortiment de capacitats d'organització i millora de la qualitat del producte turístic comunitari

Localització: Chimborazo

Beneficiaris: 264 persones

Beneficiaris indirectes: 4.488 persones

Soci local: Corporación para el Desarrollo del Turismo Comunitario de Chimborazo (CORDTUCH)

Pressupost: 356.046 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Junta de Andalucía i Fundación Roviralta

Suport a la producció i comercialització agrícola de petits productors indígenes, per a la consecució d'una millora sostenible dels seus ingressos

Sector: Accés a mercats

Descripció: Comercialització de productes orgànics per tal de reduir la pobresa en sectors rurals

Localització: Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Bolívar i Cañar

Beneficiaris: 4.000 persones

Beneficiaris indirectes: 20.000 persones

Soci local: Fundación Mujer y Familia Andina (FUNDAMYF)

Pressupost: 1.262.796,83 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, AECID i Fundación Roviralta

Turisme comunitari: una oportunitat per a la població rural d'accedir a beneficis derivats del Turisme

Sector: Turisme comunitari

Descripció: Establiment d'un model de gestió sostenible i competitiu del turisme rural al Perú, Bolívia i l'Equador, prioritzant el benestar de les comunitats, a través de la formació, l'accés a les microfinances i a la

comercialització

Localització: Chimborazo

Beneficiaris: 1.100 persones

Beneficiaris indirectes: 26.298 persones

Soci local: Fundación CODESPA i Corporación para el Desarrollo del Turismo Comunitario de Chimborazo (CORDTUCH)

Pressupost: 870.220,51 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, FOMIN-BID, Fundación Repsol i Fundación Roviralta

Equipament de tres microempreses camperoles

Sector: Accés a mercats

Descripció: Dotar d'infraestructura i equipament a tres empreses comunitàries per millorar la producció, competitivitat i ingressos de les famílies

Localització: Cotopaxi, Azuay i Cañar

Beneficiaris: 225 persones

Beneficiaris indirectes: 1.125 persones

Soci local: Fondo Ecuatoriano Populorum Progreso (FEPP)

Pressupost: 10.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya i Fundació Una Sonrisa Más (ISS)

Projectes Finalitzats

Suport a camperoles indígenes en la producció i comercialització de cereals orgànics com a element de cohesió comunitària i font d'ingressos

Sector: Accés a mercats

Descripció: Millora de les capacitats productives, la transformació i comercialització conjunta de productes andins amb fort valor en el mercat

Localització: Chimborazo

Beneficiaris: 2.639 persones

Beneficiaris indirectes: 13.195 persones

Soci local: Fundación Mujer y Familia Andina (Fundamyf)

Pressupost: 395.056 euros

Finançadors: Fundació CODESPA, Ayuntamiento de Madrid i Fundació Roviralta

Desenvolupament integral. Fase III: Millora dels ingressos de petits camperols mitjançant la creació de microempreses rurals

Sector: Accés a mercats

Descripció: Millora dels ingressos de 1.166 camperols, la majoria dones, mitjançant l'enfortiment i creació de microempreses rurals de transformació i comercialització perquè ofereixin productes de qualitat adquirits als productors a un preu i pesos justos

Localització: Cotopaxi

Beneficiaris: 1.116 persones

Beneficiaris indirectes: 7.076 persones

Soci local: Fondo Ecuatoriano Populorum Progreso (FEPP)

Pressupost: 314.396 euros

Finançadors: Fundació CODESPA, Comunidad Autónoma de Madrid i Fundació Roviralta



Filipines

Projectes en Execució

Enfortiment del teixit econòmic i microempresarial en el sector rural

Sector: Accés a l'educació i sensibilització

Descripció: Enfortiment de coneixements de les institucions actores de desenvolupament a les Filipines, a través de la realització de seminaris

Localització: Luzón, Visayas i Mindanao

Beneficiaris: 850 persones

Beneficiaris indirectes: 20.000 persones

Soci local: Fundación CODESPA

Pressupost: 116.373,78 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, AECID, Ministeri d'Agricultura de les Filipines i Fundació Roviralta

Guatemala

Projectes en Execució

Enfortiment de l'autogestió financera de les comunitats rurals indígenes

Sector: Accés a microfinances

Descripció: Enfortiment de les "Empresas de Crédito Comunitario", petites organitzacions locals que autogestionen el seu propi capital per oferir microcrèdits als membres de la seva pròpia comunitat

Localització: Carcha, Cobán i Chisec

Beneficiaris: 1.358 persones

Beneficiaris indirectes: 10.000 persones

Soci local: Fundación del Centavo (FUNDACEN)

Pressupost: 207.847 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Ayuntamiento de Sevilla, Banco Urquijo i Banc de Sabadell

Formació a dones camperoles en la millora de les seves activitats agrícoles, contribuint a l'increment dels seus ingressos i a la seguretat alimentària de les seves famílies

Sector: Accés a mercats

Descripció: Enfortir a les dones de l'àrea rural en les seves capacitats perquè desenvolupin amb èxit les activitats agropecuàries i que repercutixin en millorar la qualitat de vida de les seves famílies

Localització: San Juan Chamelco i San Pedro Carchá

Beneficiaris: 300 persones

Beneficiaris indirectes: 2.310 persones

Soci local: FUNDEMI Talita Kumi

Pressupost: 517.450,03 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, AECID, Caja Duero i Fundació Maite Iglesias Baciana

Projectes Finalitzats

Formació tècnica i empresarial per a joves i dones en risc d'exclusió social

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Inserció laboral de joves i dones per mitjà de la formació empresarial, a través de Centres de Desenvolupament Empresarial i Immersions

Localització: Santa Cruz del Quiché i Chichicastenango

Beneficiaris: 3.200 persones

Beneficiaris indirectes: 4.000 persones

Soci local: Fundación para el Desarrollo Integral de Programas Socioeconómicos (FUNDAP)

Pressupost: 394.515,27 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Generalitat Valenciana i Fundació Maite Iglesias Baciana

Marroc

Projectes en Execució

Suport a formació professional pública i inserció laboral de joves en situació de risc

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Formació professional per a joves que han abandonat els estudis i suport a la seva inserció professional

Localització: Tetuan

Beneficiaris: 200 persones

Beneficiaris indirectes: 1.000 persones

Soci local: Atil (Association Tétouanaise d'Initiatives Socio-Laborales)

Pressupost: 325.441,94 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Comunidad de Madrid i Fundació Roviralta

Prevenió de situacions de risc d'infants i adolescents de l'entorn rural de Tetuan a través de l'educació no formal i la formació preprofessional

Sector: Accés a educació

Descripció: Creació d'un centre per oferir atenció socioeducativa a menors i joves en situació de risc, amb cursos d'Educació No Formal i Formació preprofessionals

Localització: Tetuan

Beneficiaris: 100 persones

Beneficiaris indirectes: 50 famílies

Soci local: Atil (Association Tétouanaise d'Initiatives Socio-Laborales)

Pressupost: 569.976,21 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, AECID, Fundación Renta

Projectes Finalitzats

Inserció professional de joves a través dels tallers de formació professional en informàtica

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Donar als joves desocupats o en situació d'exclusió de Beni Makada, una formació professional que els permeti convertir-se en agents de manteniment informàtic i xarxa

Localització: Tànger

Beneficiaris: 10 persones

Beneficiaris indirectes: 50 persones

Soci local: Associació Chifae per al desenvolupament i la lluita contra l'analfabetisme

Pressupost: 18.144 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya, Fundació Creatia

Nicaragua

Projectes en Execució

Millora de la productivitat i sostenibilitat ambiental de petits productors cafetalers i ramaders

Sector: Accés a mercats

Descripció: Increment d'ingressos de 500 productors d'escassos recursos a través de la millora productiva ramadera i productora de cafè, i la diversificació de productes agropecuaris

Localització: Madriz, Jinotega i Matagalpa

Beneficiaris: 500 persones

Beneficiaris indirectes: 2.000 persones

Soci local: Nitlapán

Pressupost: 713.698 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya i Obra Social Fundació La Caixa



Perú

Projectes en Execució

Turisme comunitari: una oportunitat per a la població rural d'accedir a beneficis derivats del Turisme

Sector: Turisme comunitari

Descripció: Establiment d'un model de gestió sostenible i competitiu del turisme rural al Perú, Bolívia i l'Equador, prioritzant el benestar de les comunitats, a través de la formació, l'accés a les microfinances i a la comercialització

Localització: Pisac, Lamay i Lucre - Cusco

Beneficiaris: 360 persones

Beneficiaris indirectes: 150 persones

Soci local: Fundació CODESPA

Pressupost: 870.220,51 euros

Finançadors: Fundació CODESPA, FOMIN-BID, Fundació Repsol i Fundació Roviralta

Reciclatge de fems, gestió de residus i millora de la gestió de granges de porcícultores a Ventanilla, Lima

Sector: Altres

Descripció: Millora de la gestió integral dels residus sòlids a l'assentament humà Cerro el Pino, a través de la implementació d'un sistema alternatiu de recollida de les escombraries i de la millora de les condicions higièniques de les granges dels porcícultors

Localització: La Victoria, Lima

Beneficiaris: 20.996 persones

Soci local: Ciudad Saludable

Pressupost: 119.445 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya, Diputació de Barcelona i Municipalidad de La Victoria

Projectes Finalitzats

Suport a microempreses de tractament de residus sòlids a San Juan Bautista i Iquitos

Sector: Altres

Descripció: Creació i formalització de 5 microempreses d'escombrat de carrers, recollida i transport de residus

Localització: San Juan Bautista i Loreto (Iquitos)

Beneficiaris: 54 persones

Beneficiaris indirectes: 90.000 persones

Soci local: Ciudad Saludable

Pressupost: 71.756,50 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya, Fundació Una Sonrisa Más (ISS), Control Demeter

Formació de joves mitjançant el Sistema d'Educació en Alternança

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Millorar la infraestructura escolar dels CRFA (Centres Rurals de Formació en Alternança) a nivell nacional. El projecte busca reduir els nivells de pobresa en el medi rural peruà i impulsar sostingudament el seu desenvolupament a través de la formació integral de joves, preparant-los per la vida i el treball, en un context de compromís social d'una comunitat o un grup d'elles.

Localització: Piura, Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, San Martín, Huánuco, Apurímac, Cusco, Lima, Arequipa i Puno

Beneficiaris: 1.887 persones

Soci local: PRORURAL

Pressupost: 29.626 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya

Suport a la implementació dels Centres Rurals de Formació en Alternança

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Millora de les infraestructures dels CRFA Jatun Rurupa amb la construcció d'un dormitori i una aula, així com l'equipament necessari per a aquests espais

Localització: Apurímac

Beneficiaris: 160 persones

Beneficiaris indirectes: 592 persones

Soci local: PRORURAL

Pressupost: 25.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA Catalunya, Fundació Grupo TRAGALUZ

República Democràtica del Congo

Projectes Finalitzats

Capacitació a infermers en Kinshasa

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Millora de la capacitació sanitària de 2.300 infermers dels hospitals de Kinshasa a través de la realització de 25 seminaris

Localització: Kinshasa

Beneficiaris: 46.000 persones

Beneficiaris indirectes: 48.300 persones

Soci local: Centre Congolais de Culture, de Formation et de Developpement

Pressupost: 750.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA, AECID, Fundació Barceló i Fundació Roviralta

República Dominicana

Projectes en Execució

Beques per a l'escolarització de nens sense recursos a Santo Domingo

Sector: Accés a l'educació

Descripció: Contribució a l'escolarització de nens entre 5 i 16 anys. A més, es potencia la integració familiar i contribueixen a reduir el risc i l'exclusió social

Localització: Santo Domingo

Beneficiaris: 150 persones

Beneficiaris indirectes: 1.000 persones

Soci local: Fundación CODESPA

Pressupost: 112.845 euros

Finançadors: Fundación CODESPA, Fundació CODESPA Catalunya i Fundació MAPFRE

Espanya

Des d'Espanya, CODESPA fomenta la **gestió del coneixement de l'organització**, tractant de recopilar, emmagatzemar i difondre el *know-how* i experiència que CODESPA ha adquirit i segueix adquirint en cada un dels seus projectes.

Es coordinen diverses accions de **formació, sensibilització i educació per al desenvolupament**. Es gestionen i executen projectes l'objectiu dels quals és la sensibilització social i de col·lectius específics (ONGs, empreses, finançadors, etc.) A través de l'organització d'esdeveniments (conferències, congressos, tallers, etc.) i l'elaboració i difusió de material formatiu relacionats amb el desenvolupament i l'eradicació de la pobresa global.

Es dissenyen i executen projectes de desenvolupament que compten amb un marcat component d'innovació dins l'àmbit de la cooperació internacional.

Projectes en Execució

Millora del resultat social d'entitats de microcrèdit a Amèrica Llatina

Sector: Formació i Investigació

Descripció: Millorar el resultat social en les activitats de microcrèdit d'entitats microfinanceres i causar un major impacte en la lluita contra la pobresa.

Soci local: Fundación CODESPA

Pressupost: 20.000 euros

Finançadors: Fundació CODESPA i Fundació Roviralta

Projectes Finalitzats

Implantació del Pla d'Avaluació de Fundació CODESPA

Sector: Formació i Investigació

Descripció: Posada en marxa del Pla d'Avaluació com a mecanisme d'aprenentatge i millora de la qualitat de les intervencions

Localització: Madrid

Soci local: Fundación CODESPA

Pressupost: 49.233 euros

Finançadors: Fundació CODESPA i Fundació Roviralta

Les nostres accions

3



Festes d'aniversari solidàries

Dos amics de Fundació CODESPA Catalunya i un membre del Patronat van complir 50 anys el 2009. En una data tan assenyalada van voler continuar ajudant els qui més ho necessiten. Per això van decidir substituir els regals de la seva festa per donacions a projectes que presta suport CODESPA.

Des d'aquí volem felicitar i agrair-vos aquesta celebració solidària!

Conferència d'Albina Ruiz

El 30 de març passat a la llibreria Excellence, situada a la Rambla de Catalunya de Barcelona, va tenir lloc la conferència d'Albina Ruiz, fundadora de Ciudad Saludable, **Desde la basura, cambiando mentes y corazones.**

Ciudad Saludable és un sistema de gestió comunitària, l'objectiu principal del qual és contribuir a millorar la qualitat de vida de la població a través del tractament eficient de les escombraries, de manera que permeti tenir ciutats més netes i generar ocupació.

Actualment, aquest projecte, amb el suport de CODESPA, ha aconseguit que 20.000 famílies visquin gràcies al reciclatge i s'han creat 13 microempreses de sanejament ambiental, que han generat 150 llocs de treball, a fi de millorar la vida de 3 milions de persones.

The Project col·labora amb Codespa

The Project, empresa líder en la gestió d'espectacles musicals, va cedir a Fundació CODESPA Catalunya algunes entrades del cicle de concerts realitzat el mes de juliol al Poble Espanyol. Gràcies a aquesta col·laboració molts dels nostres amics i amigues van poder acompanyar-nos als concerts de George Benson, Amaral i Rosario.

El mes de novembre va tornar a col·laborar amb CODESPA amb entrades a preu reduït del concert de Cassandra Wilson, dins el Festival Internacional de Jazz de Barcelona.

Els beneficis obtinguts de la venda de totes aquestes entrades es van destinar a finançar els nostres projectes de cooperació.

Concert a benefici de l'escolarització de nens i nenes

Els grups Val la Pena i Traviesos van actuar el passat 7 d'octubre a la sala Luz de Gas de Barcelona, a benefici del programa de beques educatives per a nens i nenes del barri de Las Cañitas, de Santo Domingo.

Amb aquest projecte, CODESPA vol assegurar la continuïtat en l'escolarització i l'alimentació dels nens del barri, per tal d'ajudar a millorar les oportunitats de molts d'aquests nens sense un futur per davant.

Voluntariat internacional

A Fundació CODESPA CATALUNYA fomentem la col·laboració voluntària de joves professionals, que estan disposats a dedicar part del seu temps per a la realització de projectes de cooperació al desenvolupament. Aquesta oportunitat representa per a ells una experiència personal i professional enriquidora, alhora que el desenvolupament dels projectes es veu afavorit gràcies al valor afegit que aporten aquests professionals.

Amb el programa de beques d'ACCÍO (Agència de Suport a la Competitivitat de l'Empresa de Catalunya) que es concedeix a joves llicenciats, han estat les onze persones que han participat en els nostres projectes de comercialització. Aquest any han continuat amb la seva tasca iniciada el 2008 Michela Agustoni i Oona Sales Montobbio, a Colòmbia; Laura Pérez Castaño i Elena Valinyté, a l'Equador, i Meritxell Coll Canal, a Bolívia.

Les altres sis persones que tenen la beca d'ACCÍO han prestat suport als següents projectes: Guillem Rocafull Marquez, Millora de l'accés al mercat de petits agricultors a través de la creació d'un centre comunal de serveis empresarials, al Perú; Lourdes Sánchez Gómez, Integració de dones en situació de marginació a l'activitat econòmica mitjançant el suport a la inserció laboral, la creació de microempreses i la comercialització dels seus productes, a Hondures; Mariona Comas Roig, Enfortiment de les cadenes productives d'agroexportació, al Perú; Sophie Annick Carmen Truffin, Programa de capacitat organica i accés al mercat just per a famílies camperoles, a República Dominicana; Laura Torà Carod, Promoció del teixit econòmic i empresarial entre els sectors de població més vulnerable, mitjançant la creació i l'enfortiment de capacitats locals de producció i comercialització, a l'Equador, i Albert Llorens Durà, Desenvolupament competitiu del turisme rural als Andes, a l'Equador.





4

Responsabilitat Social Empresarial

Les empreses contribueixen al desenvolupament de les comunitats en què operen, però també necessiten l'estabilitat i la prosperitat d'aquestes comunitats per al seu propi creixement. Per això, des del seu inici, CODESPA ha considerat el sector privat com un soci natural en el seu suport a les poblacions més necessitades. I emprem el terme soci perquè considerem que l'empresa no només és un proveïdor de fons sinó, principalment, un interlocutor indispensable per donar una resposta adequada als problemes que afecten una part important de la humanitat.

El Grup Tragaluz presta suport a l'educació en el medi rural peruà

El 54,8% de la població del Perú viu en condicions de pobresa, dels quals el 70% viuen a l'àrea rural. Les necessitats de les famílies obliguen els menors a ajudar en les tasques del camp per poder subsistir. Això limita la disponibilitat de temps dels infants i adolescents per assistir regularment a l'escola tradicional. En conseqüència les taxes d'endarreriment escolar arriben al 60,8%, i les de deserció, al 46,8%, de manera que cursen l'educació secundària només el 30% dels joves amb més de 15 anys.

PRORURAL, soci local de Fundació CODESPA, tracta de pal·liar les greus deficiències educatives i brindar opcions professionals a aquests joves. Per això fa anys que implementa una xarxa de Centres Rurals de Formació en Alternança (CRFA). Aquests centres funcionen amb el sistema pedagògic de l'alternança, mitjançant el qual els alumnes passen períodes al centre educatiu i períodes en el medi familiar. El procés d'ensenyament-aprenentatge es realitza tenint en compte la realitat concreta dels alumnes i les alumnes.

El projecte, que presta suport el Grup Tragaluz a través de la seva Fundació Niños del Mundo, beneficiarà directament els 148 alumnes de dues CRFA de la regió d'Apurímac. Gràcies a aquesta col·laboració es millorarà la infraestructura escolar dels dos centres, mitjançant la construcció i l'equipament d'un dormitori i una aula.

La Fundació ISS Una Sonrisa Más continua prestant suport a microempreses camperoles de l'Equador

L'empresa ISS, a través de la seva fundació, vol continuar amb el suport que dona des del 2007 a l'establiment de centres de recollida i processament per a la producció primària de ramaders, artesans i agricultors de les províncies d'Azuay i Cañar.

El propòsit de la col·laboració és afegir valor a les matèries primeres que produeixen i que comercialitzen els seus productes directament. D'aquesta forma s'aconsegueix generar llocs de treball i incrementar els ingressos

familiars, superant la cadena d'intermediaris que controlen el mercat. Amb aquesta finalitat, es durà a terme:

1. A la cooperativa de producció artesanal **CENTRO DE BORDADOS CUENCA**, per abaixar els costos i aconseguir més competència en el mercat, es va introduir maquinària industrial en la confecció de les peces. D'aquesta manera, es combinaria el treball manual i a màquina, amb la qual cosa es disminuirien els temps en el procés d'elaboració, abaixant els costos i els preus de venda.
2. A les empreses camperoles **MAZAR**, per millorar els processos i la qualitat dels productes, es va adequar un espai per a la maduració dels formatges, comprar equips per a l'elaboració del formatge mozzarella i encarregar els envasos dels seus productes, estampant-hi la seva marca i el logotip.
3. A la **FEDERACIÓN DE MUJERES DE SIGCHOS ROSITA LEÓN** es va adquirir un molí elèctric que arreplegués la producció i una torradora que mecanitzés el procés en què actualment destinen un temps excessiu. D'aquesta manera es processarà de manera més òptima i a un menor cost.



La Fundació FC Barcelona ens dona dues samarretes

El setembre d'aquest any ens van lliurar dues samarretes del Barça signades pels jugadors Iniesta i Messi, perquè amb elles podem fer alguna activitat recaptadora.



Amb aquesta acció la Fundació FC Barcelona, la missió de la qual és promoure un model social emblemàtic a través del desenvolupament d'accions solidàries, culturals i formatives, vol unir-se a CODESPA.

Fundació CODESPA CATALUNYA rep un premi de l'Obra Social Caixa Sabadell

El 4 de novembre passat vam rebre el premi que Caixa Sabadell atorga a entitats sense afany de lucre. El projecte guanyador és Increment del nivell d'ingressos de 300 famílies productores camperoles al nord del Departament del Cauca (Colòmbia), a través de la consolidació del teixit associatiu i l'adequació de tres centres de recollida multifuncionals.

Aquest projecte de CODESPA i el nostre soci local Corporació VallenPaz permet reactivar la base econòmica i social de dues comunitats del Nord del Cauca (Santander de Quilichao i Buenos Aires) a Colòmbia, mitjançant la conformació d'associacions de productors i la dotació d'infraestructura productiva.

Amb la creació de centres de recollida multifuncionals, a més de les activitats productives, es realitzen totes aquelles activitats que involucren la vida associativa dels beneficiaris. Es conforma així un teixit social sòlid i participatiu, que contribueix a crear condicions favorables per consolidar la cultura de pau i la convivència ciutadana.



Col·laboració del Banc Sabadell

El Banc Sabadell presta suport al projecte Enfortiment de l'organització comunitària i l'autogestió financera de les comunitats rurals indígenes d'Alta Verapaz, a Guatemala.

Gràcies a aquest acord s'enforteix un model d'organització comunitària que genera les condicions adequades per a l'autogestió econòmica i social de les comunitats. Les Empreses de Crèdit Comunal són institucions micro-financeres formades per petits productors i habitants de comunitats rurals que, a través de la dotació de préstecs, ofereixen capacitat financera als seus beneficiaris, fomenten l'estalvi i estimulen el sentit de pertinença a la comunitat.

Es formaran 15 noves ECC, que, juntament amb les 54 existents, faran un total de 69. Amb aquest projecte es beneficiarà 2.500 persones de forma directa i 10.000 de forma indirecta.

Projectes de Fundació CODESPA beneficiaris de programes de fidelització

Els clients de "la Caixa" col·laboren en diversos projectes de desenvolupament amb el programa de Punts Estrella. Durant el 2009 els nostres projectes beneficiaris han estat Beques escolars a nenes i nens de la República Dominicana i suport a famílies camperoles productores de cacau a Colòmbia.

A més, els clients del RACC amb el seu programa de punts també han col·laborat amb els Centres Rurals de Formació en Alternança a Perú, a fi de reduir les deficiències educatives i donar oportunitats als nens i nenes del medi rural peruà.



Vuit anys al costat de Roviralta

L'any 2001 va començar una estreta col·laboració entre la Fundació Roviralta i CODESPA, que ha continuat durant l'any 2009.

Aquest any la Fundació Roviralta ha finançat projectes de desenvolupament productiu a Colòmbia, Bolívia, El Congo, Equador, Filipines, Marroc i Perú. A més, és destacable el suport institucional que ens ha donat durant aquest període.

Roviralta ens ha prestat suport en l'elaboració d'un estudi sobre l'estat actual de les Empreses de Crèdit Comunal (ECCS), creades el 2003 a Guatemala, Hondures i El Salvador. Aquest estudi permetrà una anàlisi detallada sobre els resultats de la metodologia, la seva potencialitat i àrees de millora com a eina de desenvolupament de les comunitats rurals a l'Amèrica Central.

També, la Fundació Roviralta ha col·laborat en la posada en marxa del Pla d'avaluació de la Fundació CODESPA. La nostra institució ha decidit apostar fermament per l'avaluació com a mecanisme d'aprenentatge i millora de la qualitat de les intervencions.

Finalment, volem destacar el seu suport per al desenvolupament del projecte de millora del resultat social d'entitats de microcrèdit a l'Amèrica Llatina. Aquest projecte, de diagnòstic i auditoria social, pretén millorar la capacitat de les entitats de microcrèdit sòcies de CODESPA de complir i gestionar la seva missió social, per millorar el resultat social de les seves activitats de microcrèdit i causar un major impacte en la lluita contra la pobresa.

Aprofitem aquestes línies per agrair la Fundació Roviralta pel seu suport i el seu alt compromís amb les comunitats més necessitades.



5

El nostre agraïment

Volem agrair la col·laboració, donacions i patronatge de les següents entitats:

Finançadors Públics:



Empreses i Fundacions:



Fundación Grupo Tragaluz Niños del Mundo



La tasca desenvolupada per la nostra fundació tampoc hagués estat possible sense els nostres socis locals. Així doncs manifestem des d'aquestes pàgines el nostre més sincer agraïment per la seva confiança i treball a:

Socis locals:

Asociación civil AYNI, Honorable Alcaldía Municipal de Copacabana, comunitats Challapampa-Isla del Sol, Coati-Isla de la Luna i Sahuña, Fundación Carvajal, Corporación VallenPaz, Corporación Tamabioy, Fundación Laudes Infantis, Corporación para el Desarrollo del Turismo Comunitario de Chimborazo (CORDTUCH), Fundación Mujer y Familia Andina (FUNDAMYF), Fondo Ecuatoriano Populorum Progreso (FEPP), Fundación del Centavo (FUNDACEN), FUNDEMI Talita Kumi, Fundación para el Desarrollo Integral de Programas Socioeconómicos (FUNDAP), ATIL (Association Tétouanaise d'Initiatives Socio-Laborales), Association Chifae, Nitlapan, Ciudad Saludable, PRORURAL, Centre Congolais de Culture, de Formation et de Developpement.

També volem aprofitar aquestes línies per a agrair la seva col·laboració a les següents entitats i persones:

Vidal-Ribas Gestió, ACCIÓ, Fundació F.C. Barcelona, Fundació Impuls, Tècnics de Rayos del Servicio de Radiología del Hospital de Oviedo, The Project, Luz de Gas, Val la Pena, Traviesos, Sono, Amor Ciego, Duplee, Meteoqueixans.com.

Així com a tots els nostres donants particulars!



Les nostres xifres

6



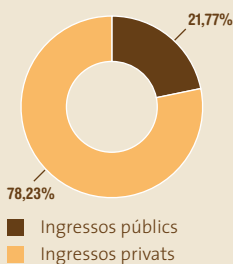
BALANÇ DE SITUACIÓ en €, a 31 de desembre de 2009

ACTIU		
A) ACTIU NO CORRENT		
Immobilitzat Intangible		158.736,24
Domini Web	1.055,60	
Base de dades	1.647,94	
(-) Amortització acumulada	-1.397,68	
Immobilitzat Material		7.105,27
Instal·lacions tècniques	3.213,41	
Mobiliari	2.602,85	
Equips procés de dades	21.388,19	
Altres immobilitzat material	3.010,88	
(-) Amortització acumulada	-23.110,06	
Immobilitzacions Financeres		150.325,11
Cartera de valors a llarg termini	150.000,00	
Fiança	325,11	
B) ACTIU CORRENT		
Deutors		593.079,82
Deutors	65.910,52	
Remuneracions pendents	30,00	
Administracions Públiques	362.012,16	
Efectiu i Altres Actius Líquids		165.127,14
Tresoreria	165.127,14	
Ajustaments per Periodificació		0
TOTAL ACTIU		751.816,06
PATRIMONI NET I PASSIU		
A) PATRIMONI NET		
Fons Propis		745.697,71
Fons Social	18.030,36	
Romanent	7.531,96	
Resultat de l'exercici	188,78	
Subvencions rebudes		719.946,61
Subvencions oficials de capital	454.346,24	
Donacions y llegats de capital	265.600,37	
B) PASSIU NO CORRENT		
C) PASSIU CORRENT		
Deutes a curt termini		6.118,35
Targeta de crèdit	604,12	
Creditors comercials		5.514,23
Proveïdors	393,72	
Creditors	648,51	
H.P. Creditora	2.348,40	
S.S. Creditora	2.123,60	
Periodificacions a curt termini		-
TOTAL PASSIU		751.816,06

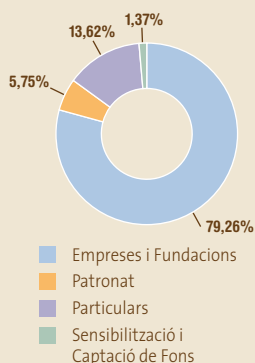
COMPTE DE RESULTATS en €, a 31 de desembre de 2009

INGRESSOS NETS TOTALS		741.520,02
Entitats públiques - Costos directes		152.947,36
Entitats privades - Costos directes		427.277,76
Esdeveniments Especials		7.909,00
Participació en costos indirectes - Entitats públiques		8.463,40
Participació en costos indirectes - Entitats privades		32.537,65
Particulars donatius domiciliats		24.364,57
Particulars donatius puntuals		54.639,68
Donatius Patrons		33.325,00
Donatius per activitats		55,6
(-) DESPESES PROJECTES	-580.297,74	
Ajudes públiques	-152.947,36	
Ajudes privades	-410.672,38	
Esdeveniments Especials	-3.600,00	
Particulars	-3.078,00	
Patrons	-10.000,00	
MARGEN		161.222,28
(-) DESPESES ESTRUCTURALS	-154.016,74	
(-) DESPESES D'ACTIVITATS	-3.372,00	
Esdeveniments	-3.372,00	
RESULTAT ABANS DESPESES FINANCERES I AMORT.	-3.399,47	
(-) RESULTATS FINANCERS	-1.284,43	
Ingressos financers	106,05	
Serveis bancaris	-791,46	
Despeses financeres	-599,02	
(-) AMORTITZACIONS	-2.115,04	
RESULTAT ORDINARI		434,07
(+) RESULTATS EXTRAORDINARIS I EXERCICIS ANTERIORS	-238,29	
Ingressos extraordinaris		
Despeses extraordinàries	-238,29	
RESULTAT EXERCICI ABANS D'IMPOSTOS		195,78
Impost sobre societats	-7,00	
RESULTAT DE L'EXERCICI		188,78

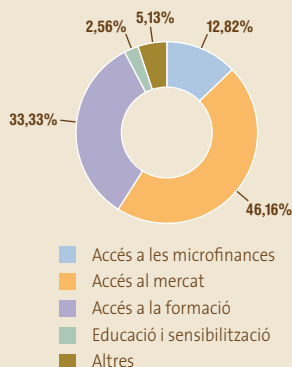
Origen dels fons



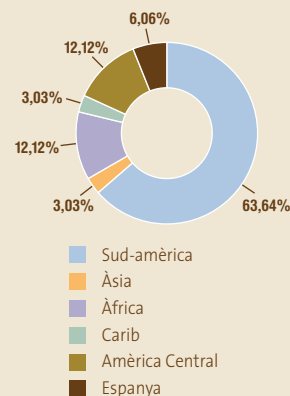
Origen dels fons privats



Projectes per sector



Projectes per zona geogràfica



CODESPA al Món

DELEGACIONS NACIONALS

MADRID

C/ Rafael Bergamín, 12
28043 Madrid
Tel. 91 744 42 40
Fax 91 744 42 41
A/e: codespa@codespa.org

CATALUNYA

D^a Beatriz Puig Sans
Marc Aureli, 8 entresol 3
08006 Barcelona
Tel. 93 200 04 00
Fax. 93 201 30 38
A/e: barcelona@fundaciocodespa.org

ANDALUSIA

Javier Valverde Ledesma
Colegio Mayor Almonte
Avda. de la Palmera, 49
41013 - Sevilla
Tel. 608 748 066
A/e: andalucia@codespa.org

VALÈNCIA

D. Salvador Salcedo Benavente
C/ Gran Vía Germanías, 25-12^a
46006 Valencia
Tel. 96 342 12 00
Fax. 96 310 73 25
A/e: valencia@codespa.org

NAVARRA

D. Sergio Albillo Blasco
C/Alfonso el Batallador 5 bis, bajo
trasera
31007 Pamplona (Navarra)
Tel. 948 365 776
A/e: navarra@codespa.org

CASTELLA – LA MANXA

D. José María Solé Bernardino
C/ Gorrión, 42
Urb. Vistahermosa
45005 - Toledo
Tel. 618 638 484
A/e: jmsole@codespa.org

CASTELLA I LLEÓ

D^a. María Manso Martín
c/ Cristo del Mercado, 25 - 2^o B.
40005 Segovia

DELEGACIONS INTERNACIONALS

DELEGACIÓ PERÚ

D^a. Angélica Limay Ríos
Av. Angamos Este 140. Oficina 501
Miraflores.
Lima 18, Perú.
Tel.- Fax. 511 444-4445
A/e: peru@codespa.org

DELEGACIÓ AMÈRICA CENTRAL

D. Pedro Soler Asmarats
17 avda 19-70 calle Edif. Torino oficina
1004. Zona 10
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Tel. – Fax. 00502 5389 2813
A/e: guatemala@codespa.org

DELEGACIÓ FILIPINES

D. Rodrigo Alejandro Hormazabal Lama
10th floor, Vicente Madrigal Building.
6793 Ayala Avenue, Makati City 1226
Manila, Filipinas
Tel. – Fax. 63 2 8123755
A/e: filipinas@codespa.org

DELEGACIÓ MAGREB

D. Antonio Segarra Torres
Rue de Russie, 7 Residencia El Menzah
2^o piso, Appt. N^o 7
90.000 Tanger, Marruecos
Tel. – Fax. 212 539375781
A/e: marruecos@codespa.org

DELEGACIÓ EQUADOR

D^a. Isabel Aza Jácome
Av. 12 de Octubre N25-18 y Av. Coruña
Edif. Artigas, Piso Mezanine, oficina No. 2
La Floresta
Quito, Ecuador
Tel. – Fax. 593 2 2568037
A/e: ecuador@codespa.org

DELEGACIÓ EUA

D. Eugenio Peral Fuentes
6555 Dearborn Dr.
Falls Church,
2244 Virginia (USA)
Tel. – Fax. 1 703 2438448
A/e: eperal@codespa.org

DELEGACIÓ CARIB

D^a. Kenia Ramos Carcamo
Calle Mahatma Gandhi 206, Aparta-
mento 301. Gazcue.
Santo Domingo, República Dominicana
Tel. – Fax. 1 809 688 0004
A/e: santodomingo@codespa.org

DELEGACIÓ COLÒMBIA

D^a. Beatriz Agüera de Pablo
Calle 2A, número 26-121. 2^o Piso.
Barrio San Fernando.
Cali, Colombia
Tel. 572 5542949
Fax 572 5140164
A/e: colombia@codespa.org

DELEGACIÓ VIETNAM

D. Ricardo Fernández Algora
1st floor, 65 To Ngoc Van, Thay Ho.
Hanoi, Vietnam
Tel. – Fax. 84 43 7185717
A/e: vietnam@codespa.org

DELEGACIÓ BOLÍVIA

D. Sergio Elío Mansilla
Calle Belisario Salinas, 530
Zona Sopocachi
La Paz, Bolivia
Tel. – Fax. 591 2 2112539
A/e: bolivia@codespa.org

DELEGACIÓ R.D. CONGO

D. Carolina Buglione di Monale
Av. Colonel Mondjiba, 1527
Q. Basoko, C. Ngaliema
Kinshasa-R.D. Congo
Tel. +243 81 014 21 84
A/e: gbuglione@codespa.org

DELEGACIÓ ANGOLA

D. Gavin Braschi
Prédio da Cooperação Espanhola “Villa”
Morro Bento – Luanda
Tel: 935469517
A/e: gbraschi@codespa.org